

PRÉSIDENCE DU TRIBUNAL

Du \_\_\_\_\_ [date]

D'ARRONDISSEMENT DE \_\_\_\_\_ [lieu]

[ou à Genève: TRIBUNAL

DE PREMIÈRE INSTANCE]

*Le tribunal du domicile de l'une des parties est compétent à raison du lieu. La demande est à adresser au tribunal en recommandée + les documents annexés, dont la convention sur les effets de la séparation durant le mariage.*

---

**REQUÊTE CONJOINTE EN MESURES  
PROTECTRICES DE L'UNION CONJUGALE  
(ART. 176 CC ET SS)**

Entre

Madame \_\_\_\_\_ [prénom, nom], domiciliée \_\_\_\_\_ [adresse et  
numéro postal]

Requérante

Et

Monsieur \_\_\_\_\_ [prénom, nom], domicilié \_\_\_\_\_ [adresse et  
numéro postal]

Requérant

*Modèle de requête introduite par les deux conjoints ensemble pour organiser la vie séparée.  
Voir SOSDivorce.*

## I. EN FAIT

1. Madame est née le \_\_\_\_\_ [date de naissance]. Elle est de nationalité \_\_\_\_\_ [nationalité].
  
2. Monsieur est né le \_\_\_\_\_ [date de naissance]. Il est de nationalité \_\_\_\_\_ [nationalité].
  
3. Les parties se sont mariées à \_\_\_\_\_ [lieu] en date du \_\_\_\_\_ [date].

Preuve : pièce n° 1

Certificat de famille en original de  
moins de 6 mois

[ou pour les étrangers, acte de mariage]

*Si le mariage a été célébré à l'étranger, s'adresser au Service de l'état civil du domicile suisse pour connaître quelles sont les éventuelles exigences formelles (traduction, apostille) pour produire en Suisse l'acte de mariage. Il est également possible de se renseigner auprès du greffe du Tribunal compétent.*

4. Aucun enfant n'est issu de l'union conjugale.

**[Variante** : Des enfants sont issus de l'union conjugale :

- \_\_\_\_\_ **[prénom, nom]** né(é) le \_\_\_\_\_ **[date de naissance]**
- etc...

Preuve : pièce n° 1 susmentionnée

Certificat de famille en original de moins de 6 mois

[ou pour les étrangers, copie de l'acte de naissance]

*S'adresser au Service de l'état civil du lieu de naissance pour obtenir l'acte de naissance]*

5. Les parties vivent séparées depuis \_\_\_\_\_ **[jour, mois, année du début de la vie séparée]** et se sont constituées depuis lors des domiciles séparés, Madame **[ou Monsieur]** occupant le logement familial [avec les enfants] d'entente entre les parties.

**[Variante** : Les parties entendent se constituer un domicile séparé conformément à la convention de vie séparée jointe en annexe de la présente requête.]

6. Aucun contrat de mariage n'a été conclu entre les parties.

*Si un contrat de mariage a été passé devant notaire, l'indiquer et produire copie du contrat de mariage.*

7. Madame exerce une activité professionnelle à \_\_\_\_\_ % [**taux d'occupation**] en tant que \_\_\_\_\_ [**profession**] et réalise un revenu mensuel de \_\_\_\_\_ fr. [**montant du revenu**], 13<sup>e</sup> salaire mensualisé.

[**Variante** : Madame n'exerce aucune activité professionnelle.]

Preuves : pièce n° 2

Dernière fiche de salaire de  
Madame

[en cas d'activité indépendante, bilan et comptes de pertes et profits pour le dernier exercice ou des 3 dernières années s'il y a eu variation notable des revenus ;

en cas de revenus de substitution,  
dernier justificatif mensuel]

pièce n° 3

Dernière taxation fiscale reçue  
concernant Madame

8. Les charges principales mensuelles de Madame sont les suivantes :

- Loyer [ou charges hypothécaires]: \_\_\_\_\_ fr.
- Primes d'assurance maladie (et d'assurance accidents) : \_\_\_\_\_ fr.
- Impôts (acomptes) : \_\_\_\_\_ fr.

Preuves : pièce n° 4

Contrat de bail de Madame  
[ou justificatifs concernant les charges hypothécaires]

pièce n° 5

Primes d'assurance maladie (et d'accident) de Madame

[et, cas échéant, primes d'assurance maladie des enfants]

pièce n° 6

Acomptes d'impôts de Madame

9. Les biens et avoirs de Madame sont les suivants :

\_\_\_\_\_ [Énumérer les biens et avoirs de Madame]

Preuves : pièce(s) n° 7 à x

[Produire des extraits de comptes, extraits du registre foncier, contrats d'assurance-vie, dernière déclaration fiscale, dernière taxation fiscale, etc.]

10. Les dettes de Madame sont les suivantes :

\_\_\_\_\_ [Énumérer les dettes de Madame, s'il y en a ]

Preuves : pièce(s) n° 8 à z

[Produire les justificatifs des dettes (hypothécaires), dernière déclaration fiscale, dernière taxation fiscale, etc.]

11. Monsieur exerce une activité professionnelle à \_\_\_\_\_ % [**taux d'occupation**] en tant que \_\_\_\_\_ [**profession**] et réalise un revenu mensuel de \_\_\_\_\_ fr. [**montant du revenu**], 13<sup>e</sup> salaire mensualisé.

[**Variante** : Monsieur n'exerce aucune activité professionnelle.]

Preuves : pièce n° 9

Dernière fiche de salaire de Monsieur

[en cas d'activité indépendante, bilan et comptes de pertes et profits pour le dernier exercice ou des 3 dernières années s'il y a eu variation notable des revenus ;

en cas de revenus de substitution, 3 derniers justificatifs mensuels]

pièce n° 10

Dernière taxation fiscale reçue concernant Monsieur

12. Les charges principales mensuelles de Monsieur sont les suivantes :

- Loyer [ou charges hypothécaires]: \_\_\_\_\_ fr.
- Primes d'assurance maladie (et d'assurance accidents) : \_\_\_\_\_ fr.
- Impôts (acomptes) : \_\_\_\_\_ fr.

Preuves : pièce n° 11

Contrat de bail de Monsieur  
[ou justificatifs concernant charges  
hypothécaires]

pièce n° 12

Prime d'assurance maladie (et  
d'accident) de Monsieur  
  
[et, cas échéant, primes d'assurance  
maladie des enfants]

pièce n° 13

Acomptes d'impôts de Monsieur

13. Les biens et avoirs de Monsieur sont les suivants :

\_\_\_\_\_ **[Énumérer les biens et avoirs de Monsieur]**

Preuves : pièce(s) n° 14 à x

**[Produire des extraits de comptes,  
extraits du registre foncier, contrats  
d'assurance-vie, dernière déclaration  
fiscale, dernière taxation fiscale, etc.]**

14. Les dettes de Monsieur sont les suivantes :

\_\_\_\_\_ **[Énumérer les dettes de Monsieur, s'il y en a ]**

Preuves : pièce(s) n° 15 à z

**[Produire les justificatifs des dettes  
(hypothécaires), dernière déclaration  
fiscale, dernière taxation fiscale, etc.]**

15. Les parties ont organisé leur vie séparée dans le cadre d'une convention de séparation

Preuve : pièce n° 16

Convention de séparation

## II. EN DROIT

### A. Recevabilité

Les parties sont domiciliées à \_\_\_\_\_ [lieu]. Le Tribunal de céans est donc compétent à raison du lieu.

*Adapter si seul l'un des conjoints est domicilié au lieu fondant la compétence du tribunal saisi.*

### B. Au fond

Le droit suisse est applicable.

*En matière de séparation internationale, un droit national étranger peut parfois être applicable, voir SOSDivorce. Consulter un avocat connaissant ce droit avant de rédiger toute convention de séparation.*

*Si l'un des conjoints est étranger, cela peut avoir des effets légaux sur son autorisation de séjourner en Suisse, voir SOSDivorce.*

\*\*\*\*\*

### III. CONCLUSIONS

Vu les faits allégués ;

Vu les pièces produites ;

Vu en droit les articles 1 et ss CC, notamment 176 et ss ; 1 et ss CPC, ainsi que toutes autres dispositions applicables s'il y a lieu,

Madame \_\_\_\_\_ [prénom, nom] et Monsieur \_\_\_\_\_ [prénom, nom] ont l'honneur de conclure à ce qu'il

**PLAISE AU PRESIDENT DU TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT [ou à  
Genève : AU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE] :**

#### **À la forme**

Déclarer recevable la présente requête de mesures protectrices de l'union conjugale.

#### **Au fond**

##### Principalement

1. Organiser la vie séparée et prononcer les mesures protectrices de l'union conjugale dans le sens des conclusions prises dans la convention de séparation jointe à la présente requête.
  
2. Compenser les dépens vu la qualité des parties.

Subsidiairement

Acheminer Madame \_\_\_\_\_ [prénom, nom] et Monsieur  
\_\_\_\_\_ [prénom, nom] à prouver par toutes voies de droit les faits  
allégués dans la présente écriture.

\*\*\*\*\*

\_\_\_\_\_ [signature Madame]

Madame \_\_\_\_\_ [prénom, nom]

\_\_\_\_\_ [signature Monsieur]

Monsieur \_\_\_\_\_ [prénom, nom]

\_\_\_\_\_, [lieu] le \_\_\_\_\_ [date]

**Annexes :**

- Pièce n° 1 : Certificat de famille en original de moins de 6 mois  
[ou autres documents si les époux sont de nationalité étrangère: (passeports de Madame et Monsieur, acte de mariage, acte de naissance pour les éventuels enfants)]
- Pièce n° 2 : Dernière fiche de salaire de Madame  
[en cas d'activité indépendante, bilan et comptes de pertes et profits pour le dernier exercice ou des 3 dernières années s'il y a eu variation notable des revenus ;  
en cas de revenus de substitution ou de compensation, 3 derniers justificatifs mensuels]
- Pièce n° 3 : Dernière taxation fiscale reçue concernant Madame
- Pièce n° 4 : Contrat de bail de Madame  
[ou justificatifs concernant charges hypothécaires]
- Pièce n° 5 : Prime d'assurance maladie (et d'accident) de Madame  
[et, cas échéant, primes d'assurance maladie des enfants]
- Pièce n° 6 : Acompte d'impôts de Madame
- Pièce n° 7+x : Documents établissant les biens et avoirs de Madame  
**[Produire des extraits de comptes, extraits du registre foncier, contrats d'assurance-vie, dernière déclaration fiscale, dernière taxation fiscale, etc...]**
- Pièce n° 8+x : Documents établissant les dettes de Madame  
**[Produire les justificatifs des dettes (hypothécaires), dernière déclaration fiscale, dernière taxation fiscale, etc.]**
- Pièce n° 9 : Dernière fiche de salaire de Monsieur  
[en cas d'activité indépendante, bilan et comptes de pertes et profits pour le dernier exercice ou des 3 dernières années s'il y a eu variation notable des revenus ;  
en cas de revenus de substitution, 3 derniers justificatifs]
- Pièce n° 10 : Dernière taxation fiscale reçue concernant Monsieur
- Pièce n° 11 : Contrat de bail de Monsieur  
[ou justificatifs concernant charges hypothécaires]

- Pièce n° 12 : Prime d'assurance maladie (et d'accident) de Monsieur  
[et, cas échéant, primes d'assurance maladie des enfants]
- Pièce n° 13 : Acomptes d'impôts de Monsieur
- Pièce n° 14+x : Documents établissant les biens et avoirs de Monsieur  
**[Produire des extraits de comptes, extraits du registre foncier, contrats d'assurance-vie, dernière déclaration fiscale, dernière taxation fiscale, etc...]**
- Pièce n° 15+x : Documents établissant les dettes de Monsieur  
**[Produire les justificatifs des dettes (hypothécaires), dernière déclaration fiscale, dernière taxation fiscale, etc.]**
- Pièce n° 16 : Convention de séparation
- Pièce n° ? : Contrat de mariage [s'il y en a un]

*Adapter la numérotation des documents produits en fonction des pièces effectivement produites.*